

Głuszyca, 08 maja 2023 r.

**Gmina Głuszyca
ul. Parkowa 9
58-340 Głuszyca**

Nr sprawy: NIBITZKiZP.271.3.7.2023

Do wszystkich zainteresowanych

Dotyczy: przetargu na zadanie pn.: „Modernizacja kompleksu sportowego „Moje boisko – Orlik 2012” przy ul. Dolnej w Głuszycy”

Na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U z 2022 r., poz. 1710 ze zm.) Zamawiający udziela wyjaśnień:

Pytanie 1.

W związku z brakiem jakichkolwiek informacji dotyczących minimalnych parametrów technicznych dla trawy syntetycznej, wnosimy o akceptację poniższego rozwiązania dostosowanego do potrzeb Zamawiającego i Użytkownika. Ustanowienie minimalnych wytycznych dla nawierzchni syntetycznych zapewni Użytkownikowi zastosowanie produktu bardzo dobrej jakości, przebadanego w akredytowanym laboratorium oraz stosowanego na wielu renomowanych obiektach sportowych.

Jednocześnie określenie minimalnych parametrów nawierzchni uniemożliwi oferowanie najtańszych produktów, nieprzebadanych oraz o niskiej jakości.

Biorąc pod uwagę powyższe prosimy o akceptację poniższych parametrów sztucznej nawierzchni:

- skład włókna: polietylen (PE) 100%
- rodzaj i przekrój włókien: włókno monofilowe z wtopionym rdzeniem wzmacniającym zapewniającym sztywność włókna.
- wysokość włókien: min 40 mm, max 50 mm
- grubość włókna monofilowego: min. 340 µm,
- Dtex: min. 16 000,
- ilość pęczków: min. 9100/m²
- ilość włókien: min. 145 000/m²
- wyrywanie pęczka po starzeniu: min. 100N
- łączenie klejone po starzeniu: min. 135/ 100mm
- waga pojedynczego włókna: min 1590 g/m²
- waga całkowita trawy: min. 3250 g/m²
- podkład trawy: lateksowy
- przepuszczalność wody dla całego systemu sztucznej trawa: min 2000 mm/hr

Wypełnienie sztucznej trawy: piasek kwarcowy oraz granulaty gumowy EPDM, w ilościach zgodnych z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test method 2015 (dostępny na www.FIFA.com)

Mata elastyczna tzw. Shock Pad (o ile jest wymagany raportem z badań potwierdzającym zgodność oferowanego systemu z FIFA Quality Programme for Football Turf) – grubość oraz

rodzaj zgodna z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test method 2015 (dostępny na www.FIFA.com)

Dokumentacja potwierdzająca jakość oferowanej nawierzchni:

1. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad (opcjonalnie) + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.
2. Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad (opcjonalnie) + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające odpowiednią akredytację.
3. Raport z badań testu Lisport na min. 150 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej po min. 150 000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń.
4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).
5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.
6. Sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) nie starsze niż 6 miesiące.
7. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
8. Dokument wydany przez akredytowane laboratorium, potwierdzający że oferowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu.
9. Próbkki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej.

Będąc na liście preferowanych dostawców Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej FIFA (FIFA PREFERRED PRODUCER), jednym z najczęściej wybieranych dostawców nawierzchni syntetycznych w Europie oraz firmą posiadającą szerokie doświadczenie w instalacji nawierzchni na boiskach zakończonych certyfikacją FIFA zwracamy się z wnioskiem o dopuszczenie zaproponowanego produktu.

Pytanie 2.

W przedmiotowym postępowaniu, pn.: „Modernizacja kompleksu sportowego „Moje boisko – Orlik 2012 przy ul. Dolnej w Głuszycy”, Zamawiający nie określił wymaganych parametrów dla nawierzchni z trawy syntetycznej oraz nie wyszczególnił wymaganych dokumentów dla potwierdzenia parametrów nawierzchni.

W związku z powyższym, będąc na liście preferowanych dostawców Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej FIFA i jednym z najczęściej wybieranych dostawców nawierzchni syntetycznych w Europie i na świecie, zwracamy się z wnioskiem o rozpatrzenie parametrów

oferowanego przez nas produktu, a następnie o jego dopuszczenie zgodnie z wymogami Ustawy o Zamówieniach Publicznych. Jest to bardzo wysokiej jakości nawierzchnia oraz konkurencyjna cenowo.

Parametry nawierzchni, o której dopuszczenie do postępowania wnosimy, zostały wyszczególnione w poniższym zestawieniu:

Parametry	Proponowane
Skład włókna	100 % polietylen
Rodzaj produkcji	Trawa tuftowana
Rodzaj i przekrój włókna	Jeden rodzaj włókna - monofil prosty o profilu karo, diament, V, C lub S
Wysokość włókna	45 mm
Grubość włókna	440 µm
Ciężar włókna (Dtex)	15.000
Ilość pęczków	10.100 /m2
Ilość włókien	121.000 /m2
Waga włókna	1.550 g /m2
Waga całkowita nawierzchni	2.700 g /m2
Siła wrywania pęczka przed starzeniem	69 N
Przepuszczalność wody w trawie	2.000 mm /h
Przepuszczalność wody przez kompletny system	1.100 mm /h
Wytrzymałość tężenia klejonego po starzeniu	150 N / 100mm
Wypełnienie	Piasek kwarcowy oraz granulaty EPDM z recyklingu
Kolor	Zielony w dwóch różnych odcieniach
Linie	Wklejane w nawierzchnie
Podkład	lateksowy

System nawierzchni musi być zamontowany na macie prefabrykowanej:

Minimalne wymagania dot. maty amortyzującej:

- Rodzaj maty: mata prefabrykowana z pianki PE
- Grubość maty: min. 10 mm
- Gęstość maty: min. 50 kg /m³

Dokumenty wymagane dla nawierzchni, które należy dostarczyć zamawiającemu wraz z ofertą:

- a) raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione i akredytowane laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa + mata + wypełnienie EPDM) potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (dostępny na www.FIFA.com) Podręcznik 2015 dla poziomu FIFA Quality PRO oraz potwierdzający wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry oferowanego systemu trawy syntetycznej;
- b) raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione i akredytowane laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa + mata + wypełnienie EPDM) potwierdzający zgodność jej parametrów z aktualną normą EN 15330- 1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02;
- c) min. dwa certyfikaty dla poziomu FIFA Quality PRO uzyskany dla wymaganego systemu (trawa + mata + wypełnienie EPDM);
- d) aktualny certyfikat potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA PREFERRED PROVIDER;

- e) karta techniczna nawierzchni z trawy syntetycznej, maty amortyzującej, wypełnienia EPDM, poświadczona przez producenta;
- f) atest PZH dla trawy, maty amortyzującej i wypełnienia EPDM;
- g) raport z badań przeprowadzonych przez uprawnione laboratorium np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat) na oddziaływanie promieni UV dla wypełnienia EPDM na min. 5000h zgodnie z normą EN 14386 potwierdzający zgodność dla wymogów stawianych przez FIFA;
- h) autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta;

Podsumowując prosimy o informację : Czy Zamawiający dopuści do postępowania system nawierzchni o właściwościach wymienionych powyżej i zapewni tym samym system nawierzchni o wysokiej jakości?

Pytanie 3.

W przetargu na roboty budowlane pn. "Modernizacja kompleksu sportowego „Moje boisko – Orlik 2012 przy ul. Dolnej w Głuszycy", Nr postępowania: NIBITZKiZP.271.3.7.2023, jednym z przedmiotów zamówienia jest wymiana nawierzchni boiska piłkarskiego. W dokumentacji projektowej zamieściliście Państwo parametry dotyczące nawierzchni ze sztucznej trawy. Wymagane przez Państwa parametry sztucznej trawy charakteryzują produkt niskiej jakości i krótkiej żywotności, jest to jeszcze opis trawy z czasów powstawania pierwszych orlików w Polsce. Taki zabieg powoduje, że dopuszczacie Państwo wszystkie produkty, w tym również najtańsze, sprowadzane chociażby z Chin. Zamawiającemu powinno zależeć na tym, aby produkt zainstalowany na boiskach był bezpieczny, wytrzymały, wysokiej jakości, dający gwarancję długotrwałego użytkowania i zapewniający wysoki komfort jego użytkownikom. Takie właściwości i zalety mają sztuczne trawy wykonane w technologii tkania. Prosimy Zamawiającego o wymagania sztucznej trawy o następujących parametrach: Sztuczna trawa tkana o wysokości od 45 mm do 50 mm, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015). Tkanie to metoda jednoczesnego zaplatania osnowy, wątku i włókien runa w jeden produkt, na tym samym krośnie, w tym samym czasie. Wypełnienie: piasek kwarcowy oraz EPDM z recydingu, Dtex pęczka – min. 12.000, Grubość włókna – min. 300 µm, Ilość pęczków – min. 8.900/m², Masa runa – min. 1.400 g/m², Siła wyrywania pęczka - min. 50 N Przepuszczalność wody w trawie: minimum 2.000 mm/h Rodzaj włókna: Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien. Podkład: PP/PE - 100 % poliolefinowy Nie dopuszcza się zastosowania warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu, Kolor nawierzchni: zielony w trzech różnych odcieniach, Linie do piłki nożnej wklejane w nawierzchnie. Wykonawca i producent (dostawca) powinni potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego i dostarczyć wraz z ofertą: - autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę (w oryginale) z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię, - kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej (w oryginale) poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji, - aktualny Atest PZH lub równoważny dla trawy i granulatu, - badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające technologie produkcji sztucznej trawy, potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, systemu nawierzchni oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, granulatu) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat), - badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej, - Raport z badań niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia

(recyclingu), - próbkę oferowanej trawy syntetycznej o wymiarach min.25x15cm z metryką producenta.

Odpowiedź 1-3

Zamawiający określa minimalne parametry techniczne oraz wymaganą dokumentację dla nawierzchni z trawy syntetycznej zgodnie z poniższymi wytycznymi:

Parametry techniczne:

- wysokość włókna min. 45 mm; max. 50 mm;
- skład włókna: polietylen (PE) 100%;
- rodzaj włókna: monofilowe wzmocnione rdzeniem stabilizującym;
- Dtex: min. 13 200;
- ilość pęczków: min. 8 900/m²
- gęstość: min. 120 000 włókien/m²;
- grubość włókna monofilowego: min. 340 µm;
- waga całkowita trawy: min. 2 500 g/m²
- wyrywanie pęczka po starzeniu: min. 50N;
- kolor: zielony w dwóch różnych odcieniach;
- mata elastyczna tzw. Shock Pad – grubość oraz rodzaj zgodna z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów FIFA Quality Programme for Football Turf, test metod 2015
- wypełnienie sztucznej trawy: piasek kwarcowy oraz granulaty gumowy EPDM (recykling lub pierwotny) w ilościach zgodnych z raportem z badań potwierdzającym zgodność parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf, test metod 2015

Dokumentacja potwierdzająca jakość oferowanej powierzchni:

- 1) Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulaty EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium, potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych;
- 2) Certyfikat lub deklaracja zgodności z normą PN-EN 15330-1:2013 lub aprobatą techniczną ITB, lub rekomendacja techniczna ITB, lub wynik badań specjalistycznego laboratorium badającego nawierzchnie sportowe;
- 3) Karta techniczna oferowanej nawierzchni, maty amortyzującej, wypełnienia EPDM potwierdzona przez jej producenta;
- 4) Atest PZH dla oferowanej nawierzchni;
- 5) Sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulaty gumowy EPDM z recyklingu/techniczny);
- 6) Dokument wydany przez akredytowane laboratorium, potwierdzający, że ofertowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu;

- 7) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.